



LANGATON YHTEYS

resound.com

ReSound Multi Mic Käyttöohje

ReSound

rediscover hearing

Johdanto

Onnittelut Multi Mic -hankinnan johdosta. Laadukas mukana kulkeva Multi Mic -mikrofoni lähettää puhetta ja muuta ääntä suoraan kuulokojeisiisi. Sitä voidaan käyttää kahdenvälisissä keskusteluissa, jolloin kuulokojekäyttäjän keskustelukumppani pitää sitä kaulallaan, ja pöytämikrofonina, jolloin sen avulla voidaan kuunnella useita puhujia.

Lisäksi Multi Mic lähettää induktiosilmukkasignaaleja, FM-signaaleja (Europin FM -vastaanotin tarvitaan) ja linjatulosignaaleja (sekoitettu monoääni).

Tutustu käyttöohjeeseen huolellisesti, jotta saat parhaan hyödyn Multi Mic -laitteestasi. Kysy tarvittaessa lisätietoja audionomilta.

Lisätietoja on osoitteessa <http://www.resound.com/hearing-aids/accessories>.

Oman turvallisuutesi vuoksi lue Tärkeitä tietoja -luku, joka alkaa sivulta 33.

FCC-tunnus: X26SM-2P

Ilmoitus:

Tämä laite on FCC:n sääntöjen osan 15 mukainen ja IC-sääntöjen ICES-003 mukainen. Käyttö edellyttää seuraavien kahden ehdon täyttymistä: (1) laite ei saa aiheuttaa haitallisia häiriöitä, ja (2) laitteen on kestettävä mahdolliset häiriöt, mukaan lukien häiriöt, jotka saattavat aiheuttaa virheitä sen toiminnassa.

Huomautus: Tämä laite on testattu, ja sen on todettu täyttävän FCC:n sääntöjen osassa 15 annetut luokan B digitaalilaitteisiin sovellettavat raja-arvot ja IC:n ICES-03-säännöt. Raja-arvot on suunniteltu tarjoamaan riittävän suojan haitallista säteilyä vastaan kun laitetta käytetään asuinalueella. Tämä laite hyödyntää, käyttää ja lähettää radiotaajuista energiaa. Mikäli tuotetta ei asenneta ja käytetä ohjeiden mukaisesti, saattaa se häiritä radiotaajuista tietoliikennettä. Kuitenkaan ei voida taata, ettei missään yksittäisessä asennuksessa aiheutuisi häiriöitä. Mikäli voidaan osoittaa sammuttamalla ja käynnistämällä laite, että se häiritsee haitallisesti radio- tai televisiovastaanotinta, on suositeltavaa, että häiriö yritetään poistaa jollain seuraavista tavoista:

- Suuntaa vastaanottava antenni toisaalle tai siirrä se toiseen paikkaan.
- Lisää laitteen ja vastaanottimen välistä etäisyyttä.
- Kytke laite ja vastaanotin eri virtapiireissä oleviin pistorasioihin.

- Kysy neuvoa jälleenmyyjältä tai kokeneelta radio- tai tv-asentajalta.

Käyttäjältä voidaan evätä oikeus käyttää laitetta, jos siihen on tehty muutoksia.

Käyttötarkoitus

Auttaa kuulokojeiden käyttäjiä kuulemaan puhetta tai muuta ääntä paremmin.

Laite täyttää seuraavat lakisääteiset vaatimukset:

EU: Laite täyttää lääkinnällisistä laitteista annetun neuvoston direktiivin 93/42/ETY (MDD) liitteen I olennaiset vaatimukset ja direktiivin 1999/5/EY (R & TTE) olennaiset vaatimukset ja muut määräykset.

Vaatimustenmukaisuusvakuutukseen voi tutustua osoitteessa www.resound.com

Yhdysvallat: FCC CFR 47 osa 15, kohta C.

Kanada: IC 6941C-SM2P

Käytön edellytyksenä on kaksi ehtoa:

1. Tämä laite ei saa aiheuttaa häiriötä.
2. Laitteen on siedettävä myös sellaista häiriötä, joka voi saada laitteen toimimaan ei-toivotulla tavalla.

Muut aiheeseen liittyvät kansainväliset lakisääteiset vaatimukset muualla kuin EU:ssa ja Yhdysvalloissa käyvät ilmi näillä alueilla noudatettavista paikallisista vaatimuksista.

Japani: Japanin radiolainsäädännön ja Japanin tietoliikennelainsäädännön vaatimusten täyttäminen:

Tämä laite täyttää Japanin radiolainsäädännön (電波法) ja Japanin tietoliikennelainsäädännön (電気通信事業法) vaatimukset. Tähän laitteeseen ei saa tehdä muutoksia. Muutoin sille annettu käyttöluopa raukeaa.

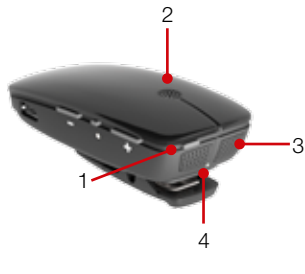
Sisältö

Johdanto	2
Ilmoitus	3
Käyttötarkoitus	4
Kuvaus	8
Käytön aloitus	10
Multi Mic -laitteen virtapainike	12
Paritus kuulokojeiden kanssa	12
Äänen lähettämisen aloittaminen	15
Langattoman äänilähetyksen pysäyttäminen	16
Mikrofonin suuntatoiminto	18
Multi Mic -laitteen käyttäminen	18
LED-tilamerkkivalo	20
Toimintatilat	22
Tilapainikkeen käyttäminen	24
Äänenvoimakkuuden säätö ja mykistys	26
Mykistyksen merkkivalo	28
Erityisominaisuudet	28

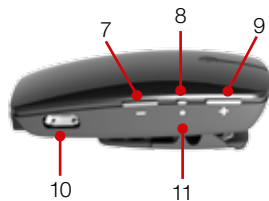
Testaustila	31
Tärkeitä tietoja	33
Yleiset varoitukset	34
Yleiset varotoimet	35
Kiinteän akun hoito-ohjeet	36
Paristoihin liittyvät varoitukset	37
Laturin hoito-ohjeet	38
Tekniset tiedot	40
Lämpötilatestaukset, kuljetus- ja säilytystiedot	40
Takuu	40
Takuun laajuus	41
Takuun rajoitukset	41
Vianhakuopas	42

Kuvaus

- 1 Virtapainike
- 2 Mikrofoni
- 3 Mikrofoni
- 4 LED-tilamerkkivalo
- 5 Linjatulo
- 6 FM-liitäntä



- 7 Vähemmän äänenvoimakkuutta
- 8 Mykistyspainike
- 9 Lisää äänenvoimakkuutta
- 10 Micro-USB-latausliitäntä
- 11 Mykistysmerkkivalo
- 12 Tila- ja akkumerkkivalot
- 13 Tilapainike
- 14 Parituspainike
- 15 Kiinnitysklipsi



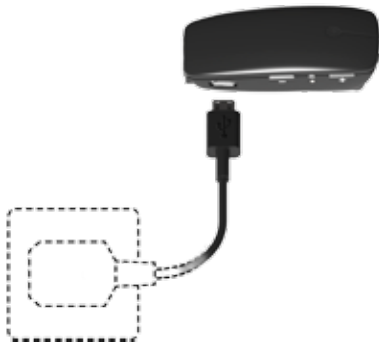
Käytön aloitus

Akku on ladattava täyteen ennen Multi Mic -laitteen käytön aloittamista. Lataa akku työntämällä latausliitin Multi Mic -laitteeseen seuraavassa kuvassa näkyvällä tavalla.

Kytke latausjohdon pistoke laturiin, ja yhdistä laturi sähköpistorasiaan.

Kun akkua ladataan, tilamerkkivalo palaa punaisena. Kun akku on ladattu täyteen ja latausliitin on yhdistettynä, merkkivalo palaa punaisena ja välähtää vihreänä 2 sekunnin välein.

Tyhjän akun latautuminen täyteen kestää yleensä noin 3 tuntia. Latausliittimen voi jättää paikalleen yöksi. Akkua ei voi ladata liikaa.



- Kun lataat Multi Mic -laitteen ensimmäistä kertaa, anna sen latautua vähintään 3 tuntia, vaikka merkkivalo ilmaisisi, että akku on ladattu täyteen.
- Lataa akku turvallisuussyistä vain ReSoundin toimittamalla laturilla.



Huomautus: Multi Mic -laitteen suojaamiseksi säilytä se mukana toimitetussa kantopussissa, kun sitä ei käytetä.



Älä lataa Multi Mic -laitetta, kun pidät sitä ylläsi.

Multi Mic -laitteen virtapainike

Voit käynnistää Multi Mic -laitteen pitämällä virtapainiketta (ks. sivu 8) painettuna noin 1,5 sekuntia, kunnes tilamerkkivalo palaa vihreänä. Kun vapautat virtapainikkeen, tilamerkkivalo välähtää vihreänä 2 sekunnin välein.

Voit katkaista Multi Mic -laitteesta virran pitämällä virtapainiketta (ks. sivu 8) painettuna noin 1,5 sekuntia, kunnes tilamerkkivalo palaa punaisena merkiksi siitä, että laitteesta katkaistaan virta.

Jos akun varaus on ehtymässä, tilamerkkivalo välähtää oranssina 2 sekunnin välein.

Paritus kuulokojeiden kanssa

Huomautus! Seuraavat tiedot on tarkoitettu lähinnä audionomiasi varten. Useimmissa tapauksissa hän tekee tarvittavat toimet, jotta Multi Mic toimii yhdessä kuulokojeittesi kanssa. Toimenpiteet on helppo tehdä, joten lähes kaikki osaavat tehdä ne itse.

Kuulokojeisiin voi olla paritettuna korkeintaan kolme eri ReSound Unite™ -lisälaitetta samanaikaisesti: esimerkiksi yksi Multi Mic ja kaksi TV-lähetintä (valinnainen Unite™ -lisälaitte). Siksi paritusta aloitettaessa on valittava joko kanava 1, 2 tai 3.

Multi Mic -laitteen paritus kanavalla 1

1. Varmista, että Multi Mic -laitteeseen on kytketty virta. Virran on oltava katkaistu kuulokojeista. Avaa kuulokojeiden paristokotelot.
2. Paina kynän kärjellä tai muulla vastaavalla esineellä pientä parituspainiketta oikeanpuoleisessa kuvassa näkyvällä tavalla. Tilamerkkivalo välähtää oranssina 2 sekunnin välein merkinä siitä, että Multi Mic voidaan parittaa kanavalla 1. Multi Mic jää paritustilaan 20 sekunniksi.
3. Kun paritustila on käytössä, sulje molempien kuulokojeiden paristokotelot ja varmista, että niihin on kytketty virta. Kun paritus on suoritettu, molemmista kuulokojeista kuuluu äänimerkki ja tilamerkkivalo (ks. sivu 8) palaa oranssina 3 sekuntia. Multi Mic on nyt käyttövalmis.







Multi Mic -laitteen paritus kanavalla 2 tai 3 (jos käytössä on useita lähettäviä laitteita)

Voit parittaa Multi Mic -laitteen kanavalla 2 painamalla paritus-painiketta kahdesti. Tilamerkkivalo välähtää keltaisena kahdesti 2 sekunnin välein merkkinä siitä, että laitepari voidaan muodostaa kanavalla 2. Sulje kuulokojeiden paristokotelot.


Voit parittaa Multi Mic -laitteen kanavalla 3 painamalla paritus-painiketta kolmesti. Merkkivalo välähtää keltaisena kolmesti 2 sekunnin välein merkkinä siitä, että laitepari voidaan muodostaa kanavalla 3. Sulje kuulokojeiden paristokotelot.

Valomerkit parituksen aikana:

Parituspainikkeen painaminen	Merkkivalot	Kanava
1		1
2		2
3		3
Ilmoitus parituksen onnistumisesta		

Äänen lähettämisen aloittaminen

Käynnistä Multi Mic ja varmista, että kuulokojeisiin on kytketty virta. Langattoman äänilähetyksen voi aloittaa kolmella tavalla.

1. Voit aloittaa langattoman äänilähetyksen pitämällä molempien kuulokojeiden ohjelmapainikkeita painettuna noin 3 sekuntia.* Jos kuulokojeiden välinen ohjelmien synkronointi on käytössä, langaton lähetys täytyy ottaa käyttöön vain toisessa kuulokojeessa.
2. Jos käytössäsi on lisälaitteena hankittava ReSound Unite™ Kauko-ohjain, paina sen äänilähetyspainiketta*  .
3. Jos käytössäsi on ReSound-sovellus, joka toimii kauko-ohjaimena, valitse ohjelmaruudusta Multi Mic -ohjelma.*

*Kun kuulokojeet on yhdistetty Multi Mic -laitteeseen, niistä kuulu lyhyt lähetyksen aloittamismelodia, ja lähetettävä ääni alkaa kuulua.

Langattoman äänilähetyksen aloittaminen toisesta tai kolmannelta laitteesta

Jos kuulokojeesi on yhdistetty vähintään kahteen ääntä langattomasti lähettävään laitteeseen, voit aloittaa äänen lähettämisen jostakin niistä kolmella tavalla.

1. Muodosta yhteys toiseen tai kolmanteen ääntä langattomasti lähettävään ReSound-laitteeseen pitämällä kuulokojeen ohjelmapainiketta painettuna noin 3 sekuntia kaksi tai kolme kertaa.
2. Jos käytössäsi on Unite™ Kauko-ohjain, voit muodostaa yhteyden toiseen tai kolmanteen ReSound-laitteeseen painamalla Unite™ Kauko-ohjaimen langaton lähetys -painiketta kaksi tai kolme kertaa.
3. Jos käytössäsi on ReSound-sovellus, joka toimii kauko-ohjaimena, valitse haluamasi lähetysohjelma ohjelmaruudusta.

Langattoman äänilähetyksen pysäyttäminen

Langattoman äänilähetyksen voi pysäyttää kolmella tavalla.

1. Paina kuulokojeen ohjelmapainiketta kerran*.
2. Jos käytössäsi on lisälaitteena hankittava ReSound Unite™ Kauko-ohjain, paina sen näppäimistön keskellä sijaitsevaa P-painiketta*. Voit ottaa oletusasetukset käyttöön myös painamalla Koti-, eli alkuun-painiketta.
3. Jos käytössäsi on ReSound-sovellus, valitse haluamasi ohjelma ohjelmaruudusta.

*Tällöin kuulokojeessa otetaan käyttöön viimeksi käytetty kuunteluohjelma.



Huomautus! Voit joutua Multi Mic -laitteen kantoalueen ulkopuolelle. Jos palaat Multi Mic -laitteen kantoalueelle 5 minuutin kuluessa, kuulokojeet muodostavat siihen yhteyden automaattisesti uudelleen ja äänen lähettäminen jatkuu. Samoin käy, jos Multi Mic -laitteesta sammutetaan virta ja se käynnistetään uudelleen 5 minuutin kuluessa.

Mikrofonin suuntatoiminto

Multi Mic -laitetta voidaan käyttää kahdenvälisissä keskusteluissa, kun puhuja pitää sitä kaulallaan, ja pöytämikrofonina, jolloin sen avulla voidaan kuunnella useita puhujia.

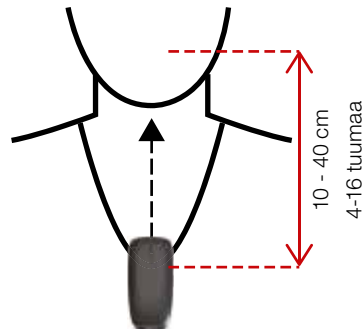
Multi Mic -laitteen käyttäminen

Jos yksi puhuja käyttää Multi Mic -laitetta

Jos Multi Mic -laitteen avulla kuunnellaan yhtä puhujaa, se tulee kiinnittää hänen paitaansa. Multi Mic voidaan myös ripustaa hänen kaulaansa mukana toimitetun lenkin avulla.

Aseta laite 10-40 senttimetrin etäisyydelle puhujan suusta, kuten seuraavalla sivulla näkyy. Jos Multi Mic kiinnitetään kiinnikkeeseen avulla, se täytyy kiinnittää pystysuoraan ja tilamerkkivalon on osoitettava kohti puhujan suuta.

Jos Multi Mic kiinnitetään pystysuoraan asentoon, siinä otetaan automaattisesti käyttöön taustamelua vaimentava tila.

























Multi Mic pöytämikrofonina

Aseta Multi Mic pystyasennossa tasaiselle pöydän kaltaiselle pinnalle lähelle kuunneltavaa ihmisryhmää. Jos Multi Mic asetetaan pöydälle vaaka-asennossa, se siirtyy automaattisesti tilaan, jossa se poimii useiden puhujien ääniä.

Tilamerkkivalo

Multi Mic -laitteen merkkivalo toimii monipuolisena käyttöliittymänä, joka antaa tietoja laitteen tilasta.

Virta/lataus	Ei ladata	Ladataan	Täyteen ladattu
Virra on katkaistu			
Virra on kytketty (normaali)			
Virra on kytketty (äänenvoimakkuuden säätö pois käytöstä, MIC- tai FM-tila on valittu)			
Virra on kytketty (akun varaus on vähissä)		Ei merkkivaloilmoitusta	Ei merkkivaloilmoitusta
Virra on kytketty (akun varaus on vähissä) (äänenvoimakkuuden säätö pois käytöstä, MIC- tai FM-tila on valittu)		Ei merkkivaloilmoitusta	Ei merkkivaloilmoitusta
Äänenvoimakkuuden säätö on lukittu tai lukitus on vapautettu (ks. sivu 28)			
Virran päälle kytkemisen ilmaisu	 3 sekuntia	 3 sekuntia	 3 sekuntia
Virran katkaisemisen ilmaisu	 3 sekuntia	 3 sekuntia	 3 sekuntia
Testaustila (ks. sivu 31)	 Palaa jatkuvasti	 Palaa jatkuvasti	 Palaa jatkuvasti

Toimintatilat

Multi Mic on monikäyttöinen puhetta ja ääntä lähettävä laite. Se toimii kaulaan ripustettavana tai vaatteeseen kiinnitettävänä mikrofona pystyasennossa ja pöytämikrofonina vaaka-asennossa esimerkiksi pöydällä. Se voidaan yhdistää erilaisiin äänilähteisiin, koska se voi vastaanottaa induktiosilmukkasignaaleja ja FM-signaaleja (tarvitaan lisävarusteena hankittava FM-vastaanotin). Lisäksi se voidaan yhdistää muihin äänilähteisiin pienoislinjaliitintulon ansiosta. Se voi lähettää puhetta ja ääntä seuraavasti:

Sisäisten mikrofoniin avulla:



Mikrofonitilassa Multi Mic lähettää kuulokojeisiin ympäristöstä kuuluvia ääniä. Multi Mic optimoi puheen kuulumisen sen käyttötavasta riippuen. Jos se kiinnitetään vaatteeseen tai ripustetaan kaulalle pystysuoraan asentoon, siinä otetaan käyttöön taustamelua vaimentava tila.

Jos Multi Mic asetetaan pöydälle vaakasuorassa, se siirtyy optimoituun pöytä-tilaan, jolloin se lähettää ympärillään sijaitsevien henkilöiden puhetta.



Induktiosilmukan kautta lähetettyä ääntä: Induktiivinen kuuntelu (T-asento) on käytössä esimerkiksi joissain teattereissa, kouluissa ja kirkoissa. Huomautus: Kun Multi Mic latautuu, induktiosilmukatila ei ole käytettävissä.



Ulkoisesta analogisesta äänilähteestä: Multi Mic voi vastaanottaa linjaliitännän kautta ääntä esimerkiksi matkapuhelimen, MP3-soittimen, tablet-tietokoneen, pöytätietokoneen tai television kaltaisesta äänilähteestä. Äänilaite täytyy yhdistää Multi Mic -laitteeseen sen mukana toimitetun johdon ja pienoislitteen avulla. Kun äänilähde yhdistetään, linjaliitännätila otetaan käyttöön automaattisesti. Muut tilat voidaan valita painelemalla tilapainiketta. Tällöin kuulokojeen käyttäjän tulee kantaa Multi Mic -laitetta mukanaan tai pitää se lähellä.



Ulkoisesta FM-vastaanottimesta: FM-tilassa Multi Mic vastaanottaa FM-lähtimestä peräisin olevaa ääntä. Tällöin Multi Mic -laitteeseen tulee yhdistää erikseen hankittava FM-vastaanotin 3-nastaisen euroliitteen avulla. Kun vastaanotin yhdistetään, FM-tila otetaan käyttöön automaattisesti. Muut tilat voidaan valita painelemalla tilapainiketta. Tällöin kuulokojeen käyttäjän tulee kantaa Multi Mic -laitetta mukanaan tai pitää se lähellä. Multi Mic lähettää FM-signaalina vastaanotetun äänen kuulokojeisiin.



Huomautus: Linjatulo- ja FM-tilat voidaan valita vain, jos Multi Mic -laitteeseen on yhdistetty johto tai FM-vastaanotin.

Tilapainikkeen käyttäminen

Tilapainikkeen (ks. sivu 9) avulla saadaan näkyviin nykyinen tila, vaihdetaan toimintatilojen välillä ja tarkistetaan Multi Mic -laitteen akun tila.

Nykyinen tila:

Näet toimintatilan painamalla tilapainiketta kerran. Tilaa vastaava merkkivalo Multi Mic -laitteen takana syttyy 3 sekunniksi.

Tilan vaihtaminen

Voit vaihtaa toimintatilaa toimimalla seuraavasti:

1. Paina tilapainiketta kerran. Valittua tilaa vastaava merkkivalo syttyy.
2. Voit vaihtaa tilaa painamalla tilapainiketta uudelleen 3 sekunnin kuluessa.
3. Toista vaihetta 2, kunnes haluttu tila on valittu.

Akun tilan tarkistaminen

Näet akun tilan pitämällä tilapainiketta painettuna vähintään 3 sekuntia, kunnes vähintään yksi tilamerkkivalo alkaa vilkkua.

- Jos akun varausta on jäljellä 75 – 100 %: Kaikki tilamerkkivalot vilkkuvat
- Jos akun varausta on jäljellä 50 – 75 %: Kolme tilamerkkivaloa vilkkuu (FM, linjatulo ja T-asento)
- Jos akun varausta on jäljellä 25 – 50 %: Kaksi tilamerkkivaloa vilkkuu (FM ja linjatulo)
- Jos akun varausta on jäljellä alle 25 %: Yksi tilamerkkivalo vilkkuu (FM)



Huomautus: Jos akun varaus on niin vähissä, että toiminta-aikaa on jäljellä vähemmän kuin 30 minuuttia, tilamerkkivalo vilkkuu oranssina. Lisätietoja on Merkkivalot-luvussa.

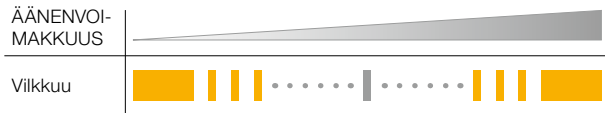
Äänvoimakkuuden säätö ja mykistys

Äänvoimakkuuden säätö

Multi Mic -laitteen äänvoimakkuus on säädetty juuri sinun kuuloosi sopivaksi heti aktivoimisen yhteydessä. Tiettyjä laitteita kuunneltaessa tai tietyissä ympäristöissä äänvoimakkuutta ehkä halutaan säätää. Se voidaan tehdä monella tavalla. Huomaa, että äänvoimakkuuden säätäminen vaikuttaa vain langattomasti lähetettävään ääneen.

- Voit säätää äänvoimakkuuden sopivaksi "+" ja "-" -painikkeiden avulla (ks. sivu 9).

Kun Multi Mic -äänvoimakkuutta säädetään, mykistysmerkkivalo välähtää. Kun suurin tai pienin äänvoimakkuus saavutetaan, mykistysmerkkivalo palaa pidempään (1 sekunnin) oranssina.



Huomautus: Kun Multi Mic käynnistetään uudelleen, siinä otetaan käyttöön kaikkien tilojen oletusasetukset.

Voit säätää kuulokojeeseen lähetettävän äänen voimakkuutta myös Resound Unite™ Kauko-ohjaimen avulla (lisälaite). Saat tarvittaessa audionomilta lisätietoja tästä laitteesta.


Mykistäminen

Multi Mic -laitteen avulla lähetettävä ääni voidaan mykistää, jos kuulokojeen käyttäjä esimerkiksi haluaa lopettaa keskustelun kuuntelemisen.

- Voit mykistää painamalla mykistyspainiketta kerran (ks. sivu 9). Mykistysmerkkivalo alkaa vilkkua oranssina.
- Voit poistaa mykistyksen painamalla mykistyspainiketta kerran. Mykistysmerkkivalo ei enää vilku oranssina.

Huomautus: Jos tila vaihdetaan tai Multi Mic käynnistetään uudelleen sen ollessa mykistettynä, mykistys poistetaan käytöstä.

Mykistyksen merkkivalo

Määrittelyt/vilkuminen	Mykistyksen merkkivalo
Normaali käyttö (ei mykistystä)	
Normaali käyttö (mykistetty)	

Erityisominaisuudet

Putoamisentunnistus

Jos Multi Mic putoaa yli 75 cm:n korkeudelta, sisäinen tunnistin keskeyttää äänen lähettämisen kuulokojeisiin enintään 2 sekunnin ajaksi. Näin tehdään, jotta kuulokojeeseen käyttäjää suojataan voimakkaalta epämiellyttävältä ääneltä, joka kuuluu, jos laite putoaa vahingossa.

Äänenvoimakkuuden lukitus

Multi Mic -äänenvoimakkuus voidaan tarvittaessa lukita tietylle tasolle.

Äänenvoimakkuus voidaan lukita vain mikrofonin- ja FM-tilaa varten. Kun äänenvoimakkuuden säätö on lukittu, se pysyy tasolla, joka oli käytössä, kun Multi Mic -laitteesta oli katkaistu virta, mutta laite voidaan silti mykistää ja mykistys voidaan poistaa käytöstä.

Äänenvoimakkuuden säädön lukitseminen

- Varmista, että Multi Mic -laitteesta on katkaistu virta.
- Pidä äänenvoimakkuuden säädön - (miinus) -painiketta ja virtapainiketta painettuna 1,5 sekuntia, kunnes tilamerkkivalo muuttuu vihreäksi (Multi Mic käynnistyy). Vapauta virtapainike.
- Pidä äänenvoimakkuuden säädön - (miinus) -painiketta painettuna, kunnes tilamerkkivalo vaihtuu vihreästä oranssiksi ja punaiseksi 10 sekunnin kuluttua.

Tilamerkkivalo vilkkuu kahdesti 2 sekunnin välein merkkinä siitä, että äänenvoimakkuuden säätö on lukittu.

Äänenvoimakkuuden säädön lukitsemisen poistaminen

- Varmista, että Multi Mic -laitteesta on katkaistu virta.
- Pidä äänenvoimakkuuden säädön + -painiketta ja virtapainiketta painettuna 1,5 sekuntia, kunnes tilamerkkivalo muuttuu vihreäksi (Multi Mic käynnistyy). Vapauta virtapainike.
- Pidä äänenvoimakkuuden säädön + -painiketta painettuna, kunnes tilamerkkivalo vaihtuu vihreästä oranssiksi ja punaiseksi 10 sekunnin kuluttua.

Äänenvoimakkuus voidaan säätää erikseen mikrofonin- ja FM-tilaa varten. Kun äänenvoimakkuuden säätö on lukittu, mikrofonin- ja FM-tilassa käytettävät äänenvoimakkuudet lukitaan tasolle, joka oli käytössä, kun näitä tiloja käytettiin viimeksi, tai joka on asetettu näille tiloille.

T-asento- ja linjatulotilassa käytettäviä äänenvoimakkuuksia voidaan silti muuttaa Äänenvoimakkuuden säätäminen -kohdassa kuvatulla tavalla, vaikka äänenvoimakkuuden säätäminen mikrofonin- ja FM-tilassa olisi lukittu.

Testaustila

Testaustila on tarkoitettu käytettäväksi lähinnä yhtäläisyysmittausten tekemiseen lapsilla. Yhtäläisyysmittauksen avulla arvioidaan, onko kuulokojeen ja langattomien (etä)mikrofonien antotaso yhtä suuri, kun käytössä on samanlainen 65 dB SPL -tuloärsyke.

Testaustilassa mikrofonissa otetaan käyttöön pallokuvio (omni) ja 0 dB:n vahvistus, kun se asetetaan testauskammioon vaaka-asennossa. Lisätietoja on yhtäläisyysmittauksen teko-ohjeissa.

Testaustilaan siirtyminen:

- Varmista, että Multi Mic -laitteesta on katkaistu virta.
- Pidä mykistyspainiketta ja virtapainiketta painettuna 1,5 sekuntia, kunnes tilamerkkivalo muuttuu vihreäksi. Vapauta virtapainike.
- Pidä mykistyspainiketta painettuna, kunnes tilamerkkivalo vaihtuu vihreästä oranssiksi ja punaiseksi 10 sekunnin kuluessa.
- Testaustilassa tilamerkkivalo palaa oranssina (ks. sivu 8).
- Kun testaustilaan siirrytään, käyttöön tulee oletusäänenvoimakkuus. Multi Mic -äänenvoimakkuutta voidaan tarvittaessa säätää, kunnes yhtäläisyys saavutetaan.

- Testaustilasta poistutaan ja asetukset tallennetaan katkaisemalla virta Multi Mic -laitteesta ja lukitsemalla äänenvoimakkuuden säätö (lisätietoja on Erityisominaisuudet-luvun äänenvoimakkuuden säädön lukitsemisesta kertovassa osassa).



Huomautus: Multi Mic ja/tai kuulokoje voidaan säätää yhtäläisyyden saavuttamiseksi sovitushjelmiston avulla.

Tärkeitä tietoja

Hoito-ohjeet ja huolto

- Puhdista Multi Mic kuivalla liinalla. Älä puhdista sitä esimerkiksi pesujauhetta, saippuaa tai alkoholia käyttäen.
- Kun Multi Mic ei ole käytössä, katkaise siitä virta ja säilytä sitä turvallisessa paikassa.
- Suojaa Multi Mic liialliselta kosteudelta ja kuumuudelta. Älä käytä sitä kylvyssä tai uudessa, äläkä jätä sitä lämmittimen lähelle tai auton tuulilasin viereen.
- Älä altista sitä voimakkailla iskuille tai tärinälle.
- Suojaa mikrofoniaukot ja latausliitäntä liialta ja roskilta. Voit puhdistaa ne tarvittaessa kuulokojeen mukana toimitetulla puhdistusharjalla.

Yleiset varoitukset

- Pidä tämä laite alle 3-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.
- Pienet lapset voivat kietoa johdot tai lenkit kaulansa ympärille. Tällöin aiheutuu tukehtumisvaara. Pidä johdot ja lenkit poissa lasten ulottuvilta.
- Muut laitteet voivat häiritä Multi Mic -laitetta.
- Multi Mic on yhteydessä muihin langattomiin laitteisiin heikkotehoisten digitaalisesti koodattujen lähetysten avulla. Tällä saattaa olla vaikutusta lähellä oleviin elektroniikkalaitteisiin, mutta se on epätodennäköistä. Siirrä tässä tapauksessa Multi Mic kauemmas laitteesta, johon se vaikuttaa.
- Jos sähkömagneettiset häiriöt vaikuttavat Multi Mic -laitteeseen, siirry kauemmas häiriöiden lähteestä.
- Vältä altistamasta laitetta sateelle, kosteudelle ja nesteille, jotta se ei vaurioidu etkä altistu henkilövahingoille.
- Pidä laite ja mahdolliset johdot kaukana toiminnassa olevista koneista.
- Jos laite ylikuumenee, putoaa tai vaurioituu, jos sen johto tai liitin vaurioituu tai laite on pudonnut nesteeseen, lopeta laitteen käyttäminen ja ota yhteys audioniin.
- Älä käytä laitetta paikoissa, joissa voi olla räjähdysvaara tai syttyviä kaasuja.

Yleiset varotoimet

- Älä käytä tätä laitetta paikoissa, joissa elektronisten laitteiden käyttäminen on kielletty.
- Röntgensäteily (esimerkiksi tietokonetomografia tai magneettikuvantaminen) voi haitata tämän laitteen toimintaa. On suositeltavaa katkaista laitteesta virta ennen röntgentutkimuksen alkamista ja jättää laite toiseen huoneeseen.
- Suuritehoiset sähkölaitteet, suuremmat sähköasennukset ja metallirakenteet voivat lyhentää kantamatkaa huomattavasti.
- Jos häiriöt vaikuttava kuulokojeen ja laitteen väliseen yhteyteen, siirry kauemmas häiriölähteestä.
- Sovituksessa kuulokojeeseen ja tähän laitteeseen on ohjelmoitu yksilöllinen viestintäkoodi. Tämän koodin avulla varmistetaan, että laite ei vaikuta muiden käyttämiin kuulokoi-jeisiin.
- Älä tee laitteeseen mitään muutoksia.
- Multi Mic -laitteen avaaminen voi vaurioittaa sitä. Jos kohtaat ongelmia, joita et pysty ratkaisemaan, ota yhteys audioniin.
- Multi Mic -laitteen saa korjauttaa vain valtuutetussa huoltoliik-keessä.
- Älä käytä Multi Mic -laitetta paikoissa, joissa ei saa käyttää radiolähettä, kuten lentokoneissa.

- Muodosta Multi Mic -laitteen avulla vain yhteyksiä, joihin se on tarkoitettu.

Kiinteän akun hoito-ohjeet

Jos laitteessa on akku, ota huomioon seuraavat seikat.

- Laite saa virtaa ladattavasta akusta.
- Uusi akku toimii täydellä teholla vasta 2-3 lataamis- ja tyhjentämiskerran jälkeen.
- Akku voidaan ladata ja tyhjentää satoja kertoja, mutta se tulee lopulta elinkaarensa päähän.
- Irrota laturi sähköpistorasiasta ja laitteesta, kun sitä ei käytetä.
- Täyteen ladattu akku tyhjenee vähitellen, vaikka sitä ei käytetä.
- Jos laite jätetään esimerkiksi kuumaan autoon kesällä, akun kapasiteetti heikkenee ja käyttöikä lyhenee.
- Jos akku on kylmä, laite ei ehkä toimi vaikka akku olisi ladattu täyteen. Akun teho heikkenee pakkasella.

Akkuvaroitus

- Varoitus: Akun väärinkäytöstä voi aiheutua tulipalon tai kemikaalipalon vaara.
- Älä yritä avata laitetta tai vaihtaa akkua. Sisäistä akkua ei voi vaihtaa. Muiden akkujen käyttäminen voi aiheuttaa tulipalon tai räjähdyksen vaaran. Lisäksi takuu raukeaa.
- Käyttäjä ei voi irrottaa eikä vaihtaa akkua. Yritys vaihtaa akkua on vaarallista ja saattaa vaurioittaa laitetta.
- Lataa Multi Mic vain sen mukana toimitetun laturin avulla.
- Hävitä akut paikallisten määräyksiensä mukaan. Jos mahdollista, toimita laite ja akku kierrätykseen.
- Älä hävitä akkua talousjätteenä tai polttamalla, sillä se voi räjähtää.
- Jos akku vaurioituu, se voi räjähtää.

Laturin hoito-ohjeet



Jos laitteen mukana on toimitettu laturi, ota seuraavat seikat huomioon.

- Älä yritä ladata laitteen akkua muulla kuin sen mukana toimitetulla laturilla. Muunlaisten laturien käyttäminen voi vaurioittaa laitetta ja aiheuttaa vaaratilanteita.
- Muiden laturien käyttäminen voi aiheuttaa takuun raukeamisen.
- Kysy audionomilta, mitä hyväksytyjä varaosia on saatavana.
- Lataa laite sen mukana toimitettuja ohjeita noudattaen.

Laturivaroitus



Yhdistä tämä laite vain sen mukana toimitettuun muuntajaan. Muunlaisten laturien käyttäminen voi vaurioittaa laitetta ja aiheuttaa vaaratilanteita. Muiden muuntajien käyttäminen voi aiheuttaa takuun raukeamisen.

- Kun irrotat pistokkeen pistorasiasta, vedä pistokkeesta, älä johdosta.
- Älä käytä vaurioitunutta muuntajaa.

- Älä yritä purkaa muuntajaa. Muutoin voit saada sähköiskun.
- Jos laturi kootaan väärin, seuraavalla käyttökerralla voi aiheutua sähköiskun tai tulipalon vaara.
- Vältä lataamasta laitetta kuumassa tai kylmässä. Älä käytä laturia ulkona tai kosteissa paikoissa.



Älä lataa Multi Mic -laitetta, kun pidät sitä ylläsi.

Tekniset tiedot

Kantomatka:	Enintään 25 metriä kun laitteiden välillä on näköyhteys
Virtalähde:	Ulkoinen pistorasiaan kytkettävä laturi
Langaton yhteys:	2,4 GHz
Käyttö- ja latauslämpötila:	0 – 45 °C
Säilytyslämpötila:	-20 – 45 °C

Lämpötilatestaukset, kuljetus- ja säilytystiedot

Laitteelle tehdään erilaisia testejä kosteissa olosuhteissa ja lämpötiloissa asteikolla -25 - +70 °C yrityksen sisäisten ja alan standardien mukaisesti.

Takuu

Multi Mic -laitteella on valmistajan myöntämä takuu, joka on voimassa 12 kuukautta laitteen alkuperäisestä ostopäivästä. Huomaa, että joissain maissa voi olla voimassa laajennettu takuu. Saat tarvittaessa lisätietoja audionomilta.

Mitä takuu kattaa?

Kaikki elektroniset osat, jotka eivät toimi kunnolla valmistus- tai suunnitteluvirheen vuoksi normaalissa käytössä, vaihdetaan veloittamatta osista tai työstä, kun laite palautetaan ostopaikkaan. Jos laitetta ei voi korjata, se voidaan vaihtaa vastaavaan laitteeseen, jos audionomi ja asiakas yhdessä sopivat asiasta.

Takuun rajoitukset

Takuu EI kata huolimattomasta käsittelystä tai hoidosta, liiallisesta käyttämisestä, onnettomuudesta tai valtuuttamattoman henkilön tekemästä korjauksesta aiheutuvia ongelmia. Tällöin takuu voi raueta. Takuu ei vaikuta kansallisen lainsäädännön suomiin kulluttajan oikeuksiin. Audionomi on voinut myöntää tätä rajoitettua takuuta laajemman takuun. Kysy lisätietoja audionomilta.

Sarjanumero: _____

Ostopäivämäärä: _____

VIANHAKUOPAS

Oire	Mahdollinen syy	Mahdollinen korjaustoimenpide
Multi Mic ei käynnisty.	Virtapainiketta ei painettu riittävän pitkään.	Pidä virtapainiketta painettuna vähintään 1,5 sekuntia, kunnes tilamerkkivalo palaa vihreänä 3 sekuntia.
	Multi Mic -akku on tyhjä.	Lataa Multi Mic -laitteen akku.
Multi Mic -laitteesta ei katkea virta.	Virtapainiketta ei painettu riittävän pitkään.	Pidä virtapainiketta painettuna vähintään 1,5 sekuntia, kunnes tilamerkkivalo palaa vihreänä 3 sekuntia.
Linjatulo ja/tai FM-tilaa ei voi ottaa käyttöön.	FM- ja linjatulotila ovat käytettävissä vasta kun liitin on työnnetty liitäntään.	Varmista, että Multi Mic -laitteen liitäntään on työnnetty pienois- tai FM-liitin.
Äänenvoimakkuutta ei voi säätää Multi Mic -laitteen äänenvoimakkuuden säätimien avulla.	Multi Mic -äänenvoimakkuus on ehkä lukittu tietylle tasolle.	Poista äänenvoimakkuuden säädön lukitus (lisätietoja on Äänenvoimakkuuden säädön lukitus -luvussa).
Kuulokojeista ei kuulu ääntä, vaikka langaton äänilähetys on käytössä.	Multi Mic -laitteen ja kuulokojeen välillä ei ole langatonta yhteyttä.	Varmista, että Multi Mic -laitteen ja kuulokojeiden välillä on langaton yhteys.
	Multi Mic -laitteeseen ei ole kytketty virtaa.	Kytke Multi Mic -laitteeseen virta ja aloita äänen lähettäminen uudelleen.
	Multi Mic -akku on tyhjä.	Lataa Multi Mic -laitteen akku.

VIANHAKUOPAS

Oire	Syy	Mahdollinen korjaustoimenpide
Kuulokojeista ei kuulu ääntä, vaikka langaton äänilähetys on käytössä.	Linjaliitääntään on yhdistetty äänilaite, mutta siitä on sammutettu virta tai se on mykistetty.	Kytke ulkoiseen äänilaitteeseen virta tai poista mykistys käytöstä.
	Multi Mic on mykistetty.	Poista mykistys Multi Mic -laitteesta.
Kuulokojeen ohjelmapainiketta on painettu yli 3 sekuntia, mutta mitään ei tapahdu.	Multi Mic -laitetta ja kuulokojeita ei ole paritettu.	Tee paritus.
Multi Mic -laitteen parituspainiketta painetaan, mutta kuulokojeesta ei kuulu parituksen merkkiääntä.	Multi Mic -laitteen ja kuulokojeen välillä ei ole langatonta yhteyttä.	Varmista, että Multi Mic -laitteen ja kuulokojeen välillä on langaton yhteys ja parita ne uudelleen.
	Multi Mic ja kuulokoje eivät olleet paritustilassa samanaikaisesti.	Suorita paritus uudelleen. Varmista, että molempien kuulokojeiden paristokotelot suljetaan 20 sekunnin kuluessa siitä, kun Multi Mic -laitteen parituspainiketta on painettu.

VIANHAKUOPAS

Oire	Mahdollinen syy	Mahdollinen korjaustoimenpide
Äänilähetyksen loppu yhdessä kuulokojeessa tai molemmissa kuulokojeissa.	Kuulokojeen paristossa tai molempien kuulokojeiden paristoissa on niin vähän virtaa, ettei langaton äänilähetyksen ole mahdollista.	Vaihda kuulokojeen paristo ja aloita langaton äänen lähettäminen uudelleen.
Kun käytetään linjaliitintään, ääni on liian voimakas tai vääristynyt.	Linjaliitintään yhdistetyn äänilähteen sen äänenvoimakkuus on liian lujalla.	Säädä äänenvoimakkuutta Multi Mic -laitteen "+" ja "-" -painikkeiden tai ulkoisen laitteen äänenvoimakkuuden säätimien avulla, kunnes ääni kuuluu hyvälaatuisena.
Ääni kuuluu Multi Mic -laitteesta liian hiljaisena.	Multi Mic on kiinnitetty puhujan vaatteeseen tai ripustettu hänen kaulaansa virheellisesti.	Kiinnitä Multi Mic puhujan takkiin tai muuhun vaatteeseen tai ripusta se puhujan kaulaan lenkin avulla siten, että se on 10-40 cm:n päässä puhujan suusta.
	Mikrofonin vastaanottama ääni kuuluu erittäin hiljaisena.	Lisää äänenvoimakkuutta Multi Mic -laitteen + -painikkeen avulla.
	Linja- tai FM-tulon kautta lähetettävä ääni kuuluu liian voimakkaana.	Säädä äänenvoimakkuutta Multi Mic -laitteen "+" ja "-" -painikkeiden tai ulkoisen laitteen äänenvoimakkuuden säätimien avulla, kunnes ääni kuuluu hyvälaatuisena.

Huomaa varoitusmerkillä merkityt tiedot.



VAROITUS osoittaa tilannetta, joka voi johtaa vakaviin henkilövahinkoihin.

HUOMIO osoittaa tilannetta, joka voi johtaa lieviin ja keskisuuriin henkilövahinkoihin.



Neuvoja ja vinkkejä ReSound -laitteen parempaan käsittelyyn.



Tämän laitteen radiolähetin toimii taajuusalueella 2,4 - 2,48 GHz.



Kysy audionomilta lisätietoja Multi Mic -laitteen hävittämisestä.



Kaikki neuvoston lääkinnällisten laitteiden direktiiviin 93/42/ETY tai radiolaitteita ja televiestintäpäätelaitteita koskevaan direktiiviin 1999/5/EU liittyvät kysymykset esitetään GN Hearing A/S -yhtiölle, Lautrupbjerg 7, DK-2750 Ballerup, Tanska.



**Maa-
mailmanlaajuinen pääkonttori**

ReSound A/S
Lautrupbjerg 7
DK-2750 Ballerup, Tanska
Puh: +45 4575 1111
Faksi: +45 4575 1119
www.resound.com

Y-tunnus 55082715

Suomi

GN ReSound Finland Oy/Ab
PL 7 (Koronakatu 1B)
FIN-02211 Espoo
Puh: (09) 4777 9700
Faksi: (09) 4777 9777
kuulo@gnresound.com
www.gnresound.fi

Ruotsi

GN Hearing Sverige AB
Box 11034
SE-404 21 GÖTEBORG, Sverige
Tel: +46 31 800 150
www.gnhearing.se